

As of 17 Sep 2021, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 17 sept. 2021. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE WORKPLACE SAFETY AND HEALTH ACT
(C.C.S.M. c. W210)

Administrative Penalty Regulation

Regulation 89/2014
Registered March 14, 2014

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Workplace Safety and Health Act*. (« *Loi* »)

"**control measure**" means

- (a) the use, or prohibition of the use, of any tool, equipment, material, machine, or device;
- (b) the use of personal protective equipment or protective clothing;
- (c) the design or modification, replacement or elimination of any tool, equipment, machine, device, or industrial unit;
- (d) the design or modification of a workplace;
- (e) the development, implementation, modification or prohibition of any operation or process including an industrial or manufacturing process;

LOI SUR LA SÉCURITÉ ET L'HYGIÈNE DU TRAVAIL
(c. W210 de la C.P.L.M.)

Règlement sur les sanctions administratives

Règlement 89/2014
Date d'enregistrement : le 14 mars 2014

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Loi** » La *Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail*. ("Act")

« **mesure de protection** »

- a) Utilisation ou interdiction d'utilisation d'outils, d'équipement, de matériel, de machines ou d'appareils;
- b) utilisation d'équipement de protection individuelle ou de vêtements protecteurs;
- c) conception, modification, remplacement ou élimination d'outils, d'équipement, de machines, d'appareils ou d'unités industrielles;
- d) conception ou modification d'un lieu de travail;
- e) élaboration, mise en œuvre, modification ou interdiction d'une opération ou d'un procédé, y compris un procédé industriel ou de fabrication;

(f) the implementation, use or modification of a system or engineering control; or

(g) the supervision and training of workers respecting any work activity, process, practice or procedure. (« mesure de protection »)

f) mise en œuvre, utilisation ou modification d'un système ou de mesures d'ingénierie;

g) surveillance et formation de travailleurs relativement à des tâches ou à des méthodes ou pratiques de travail. ("control measure")

Notice of administrative penalty

2 A notice of an administrative penalty must be in a form approved by the director and include the following:

(a) a description of the order or activity that caused the administrative penalty to be imposed;

(b) if the administrative penalty relates to an improvement order, whether a control measure was required;

(c) the authority in the Act for imposing the administrative penalty;

(d) whether it is the person's first, second, third or subsequent administrative penalty.

Avis de sanction administrative

2 L'avis de sanction administrative revêt la forme qu'approuve le directeur et indique ce qui suit :

a) l'ordre ou les actes auxquels la sanction administrative se rapporte;

b) si la sanction administrative se rapporte à un ordre d'amélioration, les mesures de protection qu'il prévoit le cas échéant;

c) les dispositions de la *Loi* attribuant le pouvoir d'infliger la sanction administrative;

d) le nombre de sanctions administratives infligées antérieurement à la personne.

Prescribed provisions

3(1) The following are the prescribed provisions of the *Workplace Safety and Health Regulation*, Manitoba Regulation 217/2006, for the purpose of subclauses 53.1(1)(a)(ii) and (2)(a)(ii) of the Act:

(a) section 14.3 (guardrails);

(b) section 14.6 (fall protection systems);

(c) subsection 25.4(1) (notice to electrical authority re work near overhead electrical line);

(d) section 26.4 (notice to the branch of an excavation);

(e) subsection 26.6(1) (notice to owners of underground facilities of an excavation);

(f) section 26.15 (support structure in open excavation);

(g) section 26.16 (support structure in trench);

Dispositions visées par le régime de sanctions administratives

3(1) Pour l'application des sous-alinéas 53.1(1)a)(ii) et (2)a)(ii) de la *Loi*, les dispositions énumérées ci-dessous du *Règlement sur la sécurité et la santé au travail*, R.M. 217/2006, sont celles dont la contravention peut donner lieu à des sanctions administratives :

a) l'article 14.3;

b) l'article 14.6;

c) le paragraphe 25.4(1);

d) l'article 26.4;

e) le paragraphe 26.6(1);

f) l'article 26.15;

g) l'article 26.16;

(h) section 26.16.1 (support for structure adjacent to excavation);

h) l'article 26.16.1;

(i) section 26.20 (immediate support structure when earth exposed);

i) l'article 26.20;

(j) section 26.28 (support structure for deep foundation excavations);

j) l'article 26.28;

(k) section 26.33 (support structure for shaft or tunnel);

k) l'article 26.33;

(l) subsection 28.22(1) (notice to the branch re suspended work platform use);

l) le paragraphe 28.22(1);

m) le paragraphe 37.8(1);

(m) subsection 37.8(1) (alteration, renovation or demolition re asbestos-containing material);

n) le paragraphe 37.8(2).

(n) subsection 37.8(2) (notice to the branch re alteration, renovation or demolition that may release asbestos-containing material).

3(2) The following are the prescribed provisions of the *Operation of Mines Regulation*, Manitoba Regulation 212/2011, for the purpose of subclauses 53.1(1)(a)(ii) and (2)(a)(ii) of the Act:

3(2) Pour l'application des sous-alinéas 53.1(1)a)(ii) et (2)a)(ii) de la *Loi*, les dispositions énumérées ci-dessous du *Règlement sur l'exploitation minière*, R.M. 212/2011, sont celles dont la contravention peut donner lieu à des sanctions administratives :

(a) section 4.7 (fall protection systems);

a) l'article 4.7;

(b) section 12.6 (fall protection at open pit or quarry);

b) l'article 12.6;

(c) section 18.4 (guardrails).

c) l'article 18.4.

Administrative penalty amounts

4 The amount of the administrative penalty is to be determined in accordance with the Schedule.

Sanctions administratives

4 Les sanctions administratives sont déterminées en conformité avec l'annexe.

Repeal

5 The *Administrative Penalty Regulation*, Manitoba Regulation 62/2003, is repealed.

Abrogation

5 Le *Règlement sur les sanctions administratives*, R.M. 62/2003, est abrogé.

Coming into force

6 This regulation comes into force on the same day that *The Workplace Safety and Health Amendment Act*, S.M. 2013, c. 9, comes into force.

Entrée en vigueur

6 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail*, c. 9 des *L.M. 2013*.

SCHEDULE
(section 4)

AMOUNT OF ADMINISTRATIVE PENALTY

Administrative penalty		First Administrative Penalty	Second Administrative Penalty	Third or Subsequent Administrative Penalty
1	Failing to comply or maintain compliance with an improvement order that required a control measure.	\$2,500	\$5,000	\$5,000
2	Failing to comply or maintain compliance with an improvement order that did not require a control measure.	\$1,000	\$3,000	\$5,000
3	Resuming an activity that previously was the subject of a stop work order but was discontinued because the person had complied with it.	\$2,500	\$5,000	\$5,000
4	Being ordered to take action under section 42.1 of the Act because the person took discriminatory action against a worker.	\$1,000	\$3,000	\$5,000
5	Failing to comply with one of the following prescribed provisions of the <i>Operation of Mines Regulation</i> : (a) s. 4.7 (fall protection systems), (b) s. 12.6 (fall protection at open pit or quarry), (c) s. 18.4 (guardrails).	\$2,500	\$5,000	\$5,000
6	Failing to comply with one of the following prescribed provisions of the <i>Workplace Safety and Health Regulation</i> : (a) s. 25.4(1) (notice to electrical authority re work near overhead electrical line), (b) s. 26.4 (notice to the branch of an excavation), (c) s. 26.6(1) (notice to owners of underground facilities of an excavation), (d) s. 28.22(1) (notice to the branch re suspended work platform use),	\$1,000	\$3,000	\$5,000

Administrative penalty		First Administrative Penalty	Second Administrative Penalty	Third or Subsequent Administrative Penalty
(e)	s. 37.8(2) (notice to the branch re alteration, renovation or demolition that may release asbestos-containing material).			
7	Failing to comply with one of the following prescribed provisions of the <i>Workplace Safety and Health Regulation</i> :	\$2,500	\$5,000	\$5,000
(a)	s. 14.3 (guardrails),			
(b)	s. 14.6 (fall protection systems),			
(c)	s. 26.15 (support structure in open excavation),			
(d)	s. 26.16 (support structure in trench),			
(e)	s. 26.16.1 (support for structure adjacent to excavation),			
(f)	s. 26.20 (immediate support structure when earth exposed),			
(g)	s. 26.28 (support structure for deep foundation excavations),			
(h)	s. 26.33 (support structure for shaft or tunnel),			
(i)	s. 37.8(1) (alteration, renovation or demolition re asbestos-containing material).			

ANNEXE
(partie 4)

BARÈME DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Acte ou omission ayant donné lieu à une sanction administrative		Première sanction administrative	Deuxième sanction administrative	Sanction administrative subséquente
1	Omission de se conformer ou de continuer à se conformer à un ordre d'amélioration prévoyant des mesures de protection	2 500 \$	5 000 \$	5 000 \$
2	Omission de se conformer ou de continuer à se conformer à un ordre d'amélioration ne prévoyant pas de mesures de contrôle	1 000 \$	3 000 \$	5 000 \$
3	Reprise d'activités interrompues en raison d'un ordre d'arrêt du travail maintenant caduc	2 500 \$	5 000 \$	5 000 \$
4	Assujettissement à l'obligation de mettre en œuvre des mesures de redressement au titre de l'article 42.1 de la <i>Loi</i> , à la suite de mesures discriminatoires prises à l'endroit d'un travailleur	1 000 \$	3 000 \$	5 000 \$
5	Omission de se conformer à l'une des dispositions énumérées ci-dessous du <i>Règlement sur l'exploitation minière</i> :	2 500 \$	5 000 \$	5 000 \$
a)	art. 4.7 (dispositif de protection contre les chutes)			
b)	art. 12.6 (utilisation d'un dispositif de protection contre les chutes sur la paroi d'une mine ou d'une carrière)			
c)	art. 18.4 (garde-corps)			
6	Omission de se conformer à l'une des dispositions énumérées ci-dessous du <i>Règlement sur la sécurité et la santé au travail</i> :	1 000 \$	3 000 \$	5 000 \$
a)	paragr. 25.4(1) (avis à fournir à l'autorité compétente en matière d'électricité — travaux près d'une ligne électrique aérienne)			
b)	art. 26.4 (avis d'excavation à fournir à la Direction)			
c)	paragr. 26.6(1) (avis d'excavation à fournir aux propriétaires d'installations souterraines)			

Acte ou omission ayant donné lieu à une sanction administrative		Première sanction administrative	Deuxième sanction administrative	Sanction administrative subséquente
d)	paragr. 28.22(1) (préavis à fournir à la Direction — utilisation d'une plate-forme de travail suspendue)			
e)	paragr. 37.8(2) (préavis à fournir à la Direction — transformation, rénovation ou démolition d'une structure ou d'un immeuble contenant des matériaux pouvant libérer des particules d'amiante dans l'air)			
7	Omission de se conformer à l'une des dispositions énumérées ci-dessous du <i>Règlement sur la sécurité et la santé au travail</i> :	2 500 \$	5 000 \$	5 000 \$
a)	art. 14.3 (garde-corps)			
b)	art. 14.6 (matériel de protection contre les chutes)			
c)	art. 26.15 (installation d'un ouvrage de soutènement dans une excavation à ciel ouvert)			
d)	art. 26.16 (installation d'un ouvrage de soutènement dans une tranchée)			
e)	art. 26.16.1 (installation d'un ouvrage de soutènement destiné à une construction près de laquelle ont lieu des travaux d'excavation)			
f)	art. 26.20 (installation immédiate d'un ouvrage de soutènement en vue du soutien de la terre exposée)			
g)	art. 26.28 (ouvrage de soutènement destiné à une excavation de fondation profonde)			
h)	art. 26.33 (ouvrage de soutènement destiné à un puits ou à un tunnel)			
i)	paragr. 37.8(1) (transformation, rénovation ou démolition — matériaux contenant de l'amiante)			